

V edizione

Cerimonia di Premiazione

5 dicembre 2025, Castello di Duino

BANDO DI CONCORSO

Rainer Maria Rilke (Praga, 4 dicembre 1875 – Les Planches, 29 dicembre 1926), è stato uno scrittore, poeta e drammaturgo austriaco di origine boema. È considerato uno dei più importanti poeti di lingua tedesca del XX secolo. Autore di opere sia in prosa che in poesia, è famoso soprattutto per le Elegie duinesi (iniziate durante un soggiorno a Duino). Fondato nel 2021 il Premio Letterario Internazionale “Rainer Maria Rilke” prevede la partecipazione al concorso di opere di poesia in tutte le lingue, comprese quelle delle minoranze etnolinguistiche e delle parlate locali, purché accompagnate da una traduzione in italiano, nonché promuove l’opera dei traduttori e la pubblicazione di opere di poesia in tutte le lingue. Per ricordare la figura di Rainer Maria Rilke e le Elegie duinesi, l’Associazione GRUPPO ERMADA FLAVIO VIDONIS e POIEIN APS, con il supporto della casa editrice Vita Activa Nuova indicano la V edizione del [Premio Internazionale “Rainer Maria Rilke” Duino Aurisina](#), in occasione del centocinquantésimo anniversario della nascita del poeta.

Il Premio gode del contributo del Consiglio Regionale del Friuli-Venezia Giulia e del Comune di Duino-Aurisina Občina Devin Nabrežina. Si desidera altresì ricordare i partner di tutte le edizioni del Premio: Buje – Città di Buie (Croazia), Območna Agencija Krasa In Brkinov D.O.O. (Agenzia Regionale Del Carso, Brkinov D.O.O.), Obcina Komen Comune Di Comeno (Slovenia), CEI – Central European Initiative, Castello di Duino, Consolato Generale della Repubblica di Slovenia di Trieste, del Consolato Generale della Repubblica di Croazia di Trieste, del Consolato Onorario d’Austria di Trieste, del Consolato Onorario della Repubblica Ceca di Udine, del Comune di Gorizia, del Comune di Ronchi dei Legionari, dell’Associazione degli Scrittori Carinziani – KSV, Università di Trieste Dipartimento degli Studi Umanistici, del Collegio del Mondo Unito dell’Adriatico ONLUS, del Lions Club di Duino Aurisina e del sostegno di BCC Venezia Giulia.

REGOLAMENTO – V edizione del Premio Internazionale “Rainer Maria Rilke” Duino Aurisina, 2025

1. SEZIONE A – LIBRO DI POESIA

Possono concorrere i libri di poesia editi nel periodo 1 gennaio 2015 – 31 agosto 2025. I libri a concorso devono essere inviati in formato pdf con codice ISBN (se in lingua diversa dall’italiano, i libri devono affiancare al testo originale la traduzione in italiano)

› con posta elettronica a premierilke@gmail.com entro la data del 31 agosto 2025; il formato pdf del libro deve essere accompagnato da una mail con oggetto SEZIONE A completa di nominativo, data di nascita, indirizzo, recapito telefonico, indirizzo email dell’autore, titolo del libro, editore, mese e anno di pubblicazione, codice ISBN del volume; il file pdf del libro deve essere rinominato con il nome e il cognome del poeta partecipante (ad esempio, RainerMariaRilke.pdf). I partecipanti devono allegare anche una copia della distinta di bonifico della quota di partecipazione di € 10,00 (si veda Articolo 5 del Premio) sul conto corrente bancario IT27P0569611000000035650X51, intestato a POIEIN APS, Banca Popolare di Sondrio. Ai fini della corretta partecipazione, farà fede la data di spedizione delle opere e la data valuta del bonifico. La Segreteria del Premio avrà cura di inviare a ogni

partecipante una notifica di avvenuta ricezione della email e della distinta di bonifico. Tutti i dati raccolti verranno trattati nel rispetto dell'art. 13 del D. Lgs 30 giugno 2003 n. 196 e dell'art. 13 del GDPR (Reg. UE 2016/679).

2. SEZIONE B – UNA POESIA

Si partecipa alla sezione con la presentazione di una poesia edita o inedita – in lingua diversa dall'italiano i testi devono affiancare all'originale la traduzione in italiano

› con posta elettronica a premiorilke@gmail.com entro la data del 31 agosto 2025; in formato doc o pdf, in un unico file allegato denominato con nome e cognome (ad esempio RainerMariaRilke.pdf) e con in oggetto Sezione B. La posta elettronica va spedita con il nominativo, data di nascita, indirizzo, recapito telefonico e indirizzo email dell'autore. I partecipanti devono inoltre dichiarare, assumendosi ogni responsabilità, che l'opera presentata è stata scritta di proprio pugno: tale dichiarazione deve essere contenuta nel corpo della email. I partecipanti devono allegare anche una copia della distinta di bonifico della quota di partecipazione di € 10,00 (si veda Articolo 5 del Premio) sul conto corrente bancario IT27P0569611000000035650X51, intestato a POIEIN APS, Banca Popolare di Sondrio. Ai fini della corretta partecipazione, farà fede la data di spedizione delle opere, assieme alla data valuta del bonifico. La Segreteria del Premio avrà cura di inviare a ogni partecipante una notifica di avvenuta ricezione della email e della distinta di bonifico. Le opere inviate non verranno restituite. Tutti i dati raccolti verranno trattati nel rispetto dell'art. 13 del D. Lgs 30 giugno 2003 n. 196 e dell'art. 13 del GDPR (Reg. UE 2016/679).

3. SEZIONE C – RACCOLTA INEDITA DI POESIA

Si partecipa alla sezione con la presentazione di una raccolta inedita per un massimo di quaranta (40) poesie, e in lingua diversa dall'italiano i testi devono affiancare all'originale la traduzione in italiano

› con posta elettronica a premiorilke@gmail.com entro la data del 31 agosto 2025; in formato doc o pdf, in un unico file allegato denominato con nome e cognome (ad esempio RainerMariaRilke.pdf) e con in oggetto Sezione C. La posta elettronica va spedita con il nominativo, data di nascita, indirizzo, recapito telefonico e indirizzo email dell'autore. I partecipanti devono inoltre dichiarare, assumendosi ogni responsabilità, che le opere presentate sono state scritte di proprio pugno: tale dichiarazione deve essere contenuta nel corpo della email. I partecipanti devono allegare anche una copia della distinta di bonifico della quota di partecipazione di €10,00 (si veda Articolo 5 del Premio) sul conto corrente bancario IT27P0569611000000035650X51, intestato a POIEIN APS, Banca Popolare di Sondrio. Ai fini della corretta partecipazione, farà fede la data di spedizione delle opere, assieme alla data valuta del bonifico. La Segreteria del Premio avrà cura di inviare a ogni partecipante una notifica di avvenuta ricezione della email e della distinta di bonifico. Le opere inviate non verranno restituite. Tutti i dati raccolti verranno trattati nel rispetto dell'art. 13 del D. Lgs 30 giugno 2003 n. 196 e dell'art. 13 del GDPR (Reg. UE 2016/679).

4. QUOTE DI PARTECIPAZIONE

Per ogni opera delle sezioni A, B e C è richiesto, a titolo di contributo, un importo di € 10,00. Per ogni opera aggiuntiva, nella stessa sezione, è richiesto un contributo di euro € 10,00. Nel caso di partecipazioni con più opere e a più sezioni si richiede di inviare un unico bonifico.

I versamenti dovranno essere effettuati sul conto corrente bancario IT27P0569611000000035650X51, BIC/SWIFT: POSOIT22, intestato a POIEIN APS, Banca Popolare di

Sondrio, entro e non oltre la data del 31 agosto 2025. Dovrà essere riportata come causale: il nome e il cognome del partecipante, e la dizione “Premio Rilke”.

5. GIURIA

La Giuria della sezione A è composta da Sergia ADAMO, Elisa DONZELLI, Tatjana ROJC, Christian SINICCO e Mary Barbara TOLUSSO.

La Giuria della sezione B è composta da Loredana BOGLIUN, Ulisse DOGA', Elisabeth FALLER, Tatiana FLOREANCIG e Alexandra ZAMBA'.

La Giuria della sezione C è composta da Ivan CRICO, Giovanna FRENE, Gabriella MUNETTI, Daniele ORSO e Furio PILLAN.

Il giudizio e l'operato della Giuria sono inappellabili e insindacabili.

6. PREMI

Tutte le giurie comunicheranno una lista di dieci finalisti.

SEZIONE A: > La Giuria premierà una ulteriore terna di finalisti della sezione: il premio al vincitore consiste in € 400,00, mentre per gli altri due finalisti il premio è di € 200,00.

SEZIONE B: > il premio al vincitore consiste in € 200,00. SEZIONE C: > Il premio al vincitore consiste in € 200,00 più la stampa del libro vincitore con la casa editrice VITA ACTIVA NUOVA. Una menzione speciale tra le tre sezioni andrà all'opera edita o inedita per un partecipante che abbia un massimo di 35 anni, nonché è prevista l'assegnazione del Premio alla Carriera 2025 – nel 2024 il Premio è stato assegnato a Milo De Angelis.

7. PREMIAZIONE

Data e luogo della Cerimonia di Premiazione sono previsti presso il Castello di Duino (TS) il giorno 5 dicembre 2025, ore 11.00. Ulteriori informazioni o eventuali cambiamenti saranno comunicati a chiusura del bando. Si avvisano i concorrenti che i premi in denaro dovranno essere ritirati personalmente durante la Cerimonia, pena la decadenza da ogni diritto inerente alla loro riscossione. I premiati e i finalisti verranno tempestivamente informati di persona dal Comitato organizzatore e saranno tenuti a confermare o meno la loro presenza alla cerimonia. Tutti i partecipanti al Premio sono comunque invitati, fin d'ora, a intervenire alla premiazione. Ulteriori informazioni sul Premio sono disponibili sul sito web di gruppoermadavf.blogspot.com, poiein.it e sui siti media partner.

8. NORME FINALI

Al Premio possono partecipare solo le persone fisiche. La partecipazione al concorso implica l'accettazione di tutte le norme previste dal bando.

L'Associazione GRUPPO ERMADA FLAVIO VIDONIS in collaborazione con POIEIN APS si riserva la possibilità di aumentare l'ammontare dei premi, dandone ampia e preventiva comunicazione, nonché istituire eventuali premi aggiuntivi anche per gli altri classificati. La Giuria si riserva altresì di prorogare la data di scadenza del bando, modificare la data della Cerimonia di Premiazione, segnalare le opere in concorso, la rosa di segnalati e finalisti, pubblicando anche le poesie sui siti e le pagine di GRUPPO ERMADA FLAVIO VIDONIS, POIEIN APS, nonché in quelli dei media partner accreditati dall'organizzazione.

Segreteria del Premio e servizio informazioni: premierilke@gmail.com

*